

Flash-EB 48 Sep 1995 ZA 2633

DESCRIPTION OF THE SURVEY

This FLASH Survey 48 has been conducted, between the 01/09/1995 and the 07/09/1995 by fifteen EOS GALLUP EUROPE Institutes, namely :

Belgium	DIMARSO - BRUXELLES	(Interviews : 1/09/95 - 5/09/95)
Denmark	GALLUP - KOBENHAVN	(Interviews : 1/09/95 - 3/09/95)
Germany	EMNID - BIELEFELD	(Interviews : 2/09/95 - 5/09/95)
Greece	ICAP - ATHENS	(Interviews : 4/09/95 - 7/09/95)
Spain	DEMOSCOPIA - MADRID	(Interviews : 1/09/95 - 3/09/95)
France	B.V.A. - VIROFLAY	(Interviews : 1/09/95 - 4/09/95)
Ireland	IRISH MKTG SURVEYS - DUBLIN	(Interviews : 1/09/95 - 5/09/95)
Italy	DOXA - MILANO	(Interviews : 1/09/95)
Luxemburg	ILReS - LUXEMBOURG	(Interviews : 1/09/95 - 5/09/95)
Netherlands	NIPO - AMSTERDAM	(Interviews : 1/09/95 - 4/09/95)
Portugal	NORMA - LISBOA	(Interviews : 1/09/95 - 6/09/95)
United Kingdom	NOP - LONDON	(Interviews : 1/09/95 - 5/09/95)
Austria	ÖSTERREICHISCHES GALLUP	
	- VIENNA	(Interviews : 1/09/95 - 6/09/95)
Finland	SUOMEN GALLUP - ESPOO	(Interviews : 1/09/95 - 5/09/95)
Sweden	SIFO - STOCKHOLM	(Interviews : 4/09/95 - 5/09/95)

Each national sample is representative of the continental population aged 15 and over, interviewed by telephone, within these limits :

- Greece : the 5 main urban areas
- Ireland : the Dublin area
- Portugal : the 4 main urban areas
- United Kingdom : Northern Ireland excluded

The sample sizes follow the sizes of the Flash Telephone surveys regularly conducted by EOS GALLUP EUROPE for the European Commission. Hereafter are presented side-by-side :

- the exact size of each sample
- the "Community size", resulting of a weighting factor based on the numeric importance of each population within the European Union :

(see next page ...)



	Interviewed	E.U.
- Total :	8089	8089
- Belgium :	511	221
- Denmark :	547	114
- Germany : (West)	497	1404
- Germany : (East)	501	369
- Greece :	500	227
- Spain :	500	856
- France :	505	1256
- Ireland :	501	79
- Italy :	506	1249
- Luxemburg :	500	9
- Netherlands :	500	336
- Portugal :	500	216
- United Kingdom :	517	1275
- Austria :	503	175
- Finland :	501	111
- Sweden :	500	192

Basic Questionnaire
(French / English)

CONFIDENTIEL

FLASH EUROBAROMETRE N° 48 (MM7/95) - septembre 1995
Version française

Page 1
25 août 1995

1. D'une façon générale, pensez-vous que le fait pour (NOTRE PAYS) de faire partie de l'Union européenne (la Communauté européenne) est ?
(LIRE)
 - une bonne chose 1
 - une mauvaise chose 2
 - une chose ni bonne, ni mauvaise 3
 - (N.S.P./S.R.) 4

- TREND FLASH EB (MM7/95 - Q1) -

2. Tout bien considéré, estimez-vous que (NOTRE PAYS) a bénéficié ou non de son appartenance à l'Union européenne ?
 - A bénéficié 1
 - N'a pas bénéficié 2
 - (N.S.P./S.R.) 3

- TREND FLASH EB (MM7/95 - Q2) -

3. Dans l'ensemble, êtes-vous très satisfait, plutôt satisfait, plutôt pas satisfait ou pas du tout satisfait du fonctionnement de la démocratie dans l'Union européenne ?
Diriez-vous que vous êtes
(LIRE)
 - très satisfait 1
 - plutôt satisfait 2
 - plutôt pas satisfait 3
 - pas du tout satisfait 4
 - (N.S.P./S.R.) 5

- TREND FLASH EB (MM 6/95 - Q3) -

CONFIDENTIAL

FLASH EUROBAROMETER N° 48 (MM7/95) - September 1995
English version

Page 1
25 August 1995

1. Generally speaking, do you think that (OUR COUNTRY'S) membership of the European Union (European Community) is ?
(READ OUT)
 - a good thing 1
 - a bad thing 2
 - neither good, nor bad 3
 - (D.K./N.A.) 4

- TREND FLASH EB (MM7/95 - Q1) -

2. Taking everything into consideration, would you say that (OUR COUNTRY) has on balance benefited or not from being a member of the European Union ?
 - Has benefited 1
 - Has not benefited 2
 - (D.K./N.A.) 3

- TREND FLASH EB (MM7/95 - Q2) -

3. On the whole, are you very satisfied, fairly satisfied, not very satisfied or not at all satisfied with the way democracy works in the European Union ?
Would you say you are ...
(READ OUT)
 - very satisfied 1
 - fairly satisfied 2
 - not very satisfied 3
 - not at all satisfied 4
 - (D.K./N.A.) 5

- TREND FLASH EB (MM 6/95 - Q3) -

4. Je vais vous lire un certain nombre d'affirmations. Pour chacune d'elles, pourriez-vous me dire si vous êtes plutôt d'accord ou plutôt pas d'accord ?

- Plutôt d'accord 1
- Plutôt pas d'accord 2
- (N.S.P./S.R.) 3

[LIRE - ROTATION]

- a. Il devrait y avoir une monnaie unique remplaçant la/la [MONNAIE NATIONALE] et toutes les autres monnaies de l'Union européenne.
- b. Les pays membres de l'Union européenne devraient avoir une politique étrangère commune vis-à-vis des pays non membres.
- c. Les pays membres de l'Union européenne devraient avoir une politique de défense commune.
- d. Tout citoyen d'un pays de l'Union européenne qui réside en [NOTRE PAYS] devrait avoir le droit de voter aux élections municipales/communales.
- e. Il devrait y avoir une Union Monétaire européenne, avec une Banque Centrale européenne chargée, entre autres, de lutter contre l'inflation.
- f. L'Union européenne devrait avoir un gouvernement européen responsable devant le Parlement européen.

- NOUVEAU (EB 43.1 - Q 35 MODIFIEE) -

5. L'Union européenne, les Nations Unies et l'OTAN sont engagées en ex-Yugoslavie, dans le conflit entre Serbes, Bosniaques et Croates. Trouvez-vous que ces organisations devraient ou non ... ?
[LIRE CHAQUE ITEM DANS L'ORDRE - UNE REPONSE A CHAQUE ITEM]

- Devraient 1
- Ne devraient pas 2
- (N.S.P./S.R.) 3

- a. ... laisser les parties en guerre régler le conflit entre elles.
- b. ... lever l'embargo sur les armes contre la Bosnie.
- c. ... lever l'embargo économique contre la Serbie.
- d. ... poursuivre les négociations diplomatiques.
- e. ... maintenir les Casques Bleus [*], mais uniquement pour des objectifs humanitaires.
- f. ... intervenir militairement avec plus de moyens.

[*] NOTE IMPORTANTE A CHAQUE PAYS : IL VOUS INCOMBE DE CHOISIR L'EXPRESSION LA PLUS COURANTE : "forces des Nations Unies" ou "Casques Bleus".

- TREND FLASH EB (MH 6/94 - Q 4 MODIFIEE) -
 - [AUS/FIN/SH : NOUVEAU] -

4. I am going to read out a few statements. For each of them, please tell me whether you tend to agree or tend to disagree ?

- Tend to agree 1
- Tend to disagree 2
- (D.K./N.A.) 3

[READ OUT - ROTATE]

- a. There should be one single currency replacing the [NATIONAL CURRENCY] and all other national currencies in the European Union.
- b. The European Union Member States should have one common foreign policy towards non Member States.
- c. The European Union Member States should have a common defence policy.
- d. Any citizen of another European Union country who resides in [OUR COUNTRY] should have the right to vote at local elections.
- e. There should be a European Monetary Union with a European Central Bank responsible amongst other things for fighting inflation.
- f. The European Union should have a European Government responsible to the European Parliament.

- NEW (EB 43.1 - Q 35 MODIFIED) -

5. The European Union, the United Nations and NATO are involved in former Yugoslavia, in the conflict between Serbs, Bosnians and Croats. Do you think that these organisations should or should not ... ?
[READ OUT EACH ITEM IN ORDER - ONE ANSWER TO EACH ITEM]

- Should 1
- Should not 2
- (D.K./N.A.) 3

- a. ... let the parties at war settle the conflict amongst themselves.
- b. ... lift the arms embargo against Bosnia.
- c. ... lift the economic embargo against Serbia.
- d. ... carry on with diplomatic negotiations.
- e. ... keep the UN troops [*] in place, but for humanitarian purposes only.
- f. ... intervene militarily with additional capacity.

[*] IMPORTANT NOTE TO EACH COUNTRY : IT IS UP TO YOU TO CHOOSE THE MOST CURRENT EXPRESSION: "UN troops" or "Blue Helmets".

- TREND FLASH EB (MH 6/94 - Q 4 MODIFIED) -
 - [AUS/FIN/SH : NEW] -

6. Les Chefs d'Etat et de gouvernement des Etats membres de l'Union européenne ont convoqué pour 1996 une Conférence intergouvernementale pour discuter d'une réforme des institutions de l'Union européenne. Avez-vous ou non entendu parler de cette Conférence intergouvernementale qui aura lieu en 1996 ?

- Oui 1
- Non 2
- (N.S.P./S.R.) 3

- TREND FLASH EB (M7/95 - Q 5) -

7. Le Traité sur l'Union européenne a instauré une "citoyenneté européenne". Il s'agit d'un ensemble de règles communes destinées à protéger les droits et les intérêts des citoyens des Etats membres de l'Union européenne. Si, dans le cadre des réformes qui auront lieu en 1996, on prévoyait une Charte des Droits et Devoirs communs à tous les citoyens de l'Union européenne, est-ce que vous trouvez que ce serait une bonne chose ou une mauvaise chose ?

- une bonne chose 1
- une mauvaise chose 2
- [une chose ni bonne, ni mauvaise] [SPONTANÉ] 3
- (N.S.P./S.R.) 4

- NOUVEAU -

8. Le Traité sur l'Union européenne prévoit que les citoyens des Etats membres puissent se plaindre auprès d'un médiateur, un ombudsman, en cas de mauvaise administration dans les institutions européennes.

Pensez-vous que cette idée d'avoir un médiateur européen est une bonne idée ou une mauvaise idée ?

[SI BONNE IDEE] Pensez-vous que ça permettra d'améliorer les choses ou non ?

- Une bonne idée et permettra d'améliorer les choses 1
- Une bonne idée, mais ne permettra pas d'améliorer les choses 2
- Une mauvaise idée 3
- [Une idée ni bonne, ni mauvaise] [SPONTANÉ] 4
- (N.S.P./S.R.) 5

- NOUVEAU -

6. The Heads of State and Government of the Member States of the European Union have convened an intergovernmental conference for 1996 to discuss a reform of the European Union's institutions.

Have you heard about this intergovernmental conference which will be held in 1996, or not ?

- Yes 1
- No 2
- (D.K./N.A.) 3

- TREND FLASH EB (M7/95 - Q 5) -

7. The Treaty on European Union has established a "European citizenship". This is a set of common rules intended to protect the rights and interests of the citizens of the European Union Member States.

If, in the context of the reforms which will take place in 1996, a Charter of Rights and Duties common to all European Union citizens was foreseen, would you say this would be a good thing or a bad thing ?

- a good thing 1
- a bad thing 2
- [neither good, nor bad] [SPONTANEOUS] 3
- (D.K./N.A.) 4

- NEW -

8. The Treaty on European Union foresees that the citizens of the Member States can make a complaint to an ombudsman in case of bad management in the European institutions.

Do you think that this idea of having a European ombudsman is a good idea or a bad idea ?

[IF GOOD IDEA] Do you think that this will help improve things or not ?

- A good idea and will help improve things 1
- A good idea, but will not help improve things 2
- A bad idea 3
- [Neither a good or bad idea] [SPONTANEOUS] 4
- (D.K./N.A.) 5

- NEW -

9. Le Parlement européen a nommé un médiateur/ ombudsman européen. En cas de besoin, est-ce que, oui ou non, vous croyez que vous vous adresseriez à lui ?

- Oui 1
- Non 2
- (N.S.P./S.R.) 3

- NOUVEAU -

10. Pour chacune des affirmations suivantes, pouvez-vous me dire si vous êtes plutôt d'accord ou plutôt pas d'accord :

- Plutôt d'accord 1
- Plutôt pas d'accord 2
- [Ni d'accord, ni pas d'accord/indifférent] [SPONTANE] 3
- (N.S.P./S.R.) 4

[LIRE - ROTATION]

- a. La recherche spatiale est importante pour l'avenir de l'Europe.
- b. L'Europe doit se joindre aux Etats-Unis, à la Russie et au Japon pour construire une station dans l'espace.
- c. La recherche spatiale va permettre des progrès économiques majeurs.
- d. La recherche spatiale va permettre des progrès écologiques majeurs.
- e. Les Américains et les Russes doivent rester les seuls à posséder les équipements permettant d'envoyer des hommes dans l'espace.
- f. La recherche spatiale va permettre des progrès scientifiques majeurs.
- g. L'Europe doit investir plus d'argent dans la recherche spatiale.
- h. La recherche spatiale va permettre des progrès politiques majeurs.
- i. La recherche spatiale va permettre des progrès militaires majeurs.

- NOUVEAU -

9. A European ombudsman has been appointed by the European Parliament. If needs be, do you believe you would turn to him, or not ?

- Yes 1
- No 2
- (D.K./N.A.) 3

- NEW -

10. Could you please tell me for each of the following statements, whether you tend to agree or tend to disagree :

- Tend to agree 1
- Tend to disagree 2
- [Neither agree, nor disagree/indifferent] [SPONTANEOUS] 3
- (D.K./N.A.) 4

[READ OUT - ROTATE]

- a. Space research is important for the future of Europe.
- b. Europe must join the USA, Russia and Japan to build a space station.
- c. Space research will allow major economic progress.
- d. Space research will allow major ecological progress.
- e. Americans and Russians should remain the only ones in possession of the equipment capable of sending men into space.
- f. Space research will allow major scientific progress.
- g. Europe must invest more money in space research.
- h. Space research will allow major political progress.
- i. Space research will allow major military progress.

- NEW -

© European Communities
The Eurobarometer questionnaires are reproduced
by permission of its publishers,
the Office for Official Publications of the European Communities,
2 rue Mercier, L-2985 Luxembourg